

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 06.07.2021

Številka različice 3

Sprememba: 06.07.2021

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

**Trgovsko ime: calgonit ER soft**

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Druge relevantne informacije niso na voljo.

#### Uporaba snovi / priprava

Samo za profesionalno uporabo.

Je to ošetrjujuci a čistiaci prostriedok pre vemená.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

##### Proizvajalec/dobavitelj:

Uvoznik: KIMI d.o.o., Planjava 1, 1236 Trzin

SLOVENIJA,

Tel.: +386 1 5300 550

Fax: +386 1 5300580

www.kimi.si

Proizvajalec:

Calvatis GmbH

Dr.-Albert-Reimann-Str. 16 a, 68526 Ladenburg, Deutschland

Tel.: +49 6203 105-0

Fax: +49 6203 105-111

www.calvatis.com

#### Področje/oddelek za informacije:

www.kimi.si

Tel.: +386 1 5300 550

Fax: +386 1 5300 580

Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere:

www.kimi.si

Tel.: +386 1 5300 550

Fax: +386 1 5300 580

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

**Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**

GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Povzroča hudo draženje oči.

#### 2.2 Elementi etikete

**Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.

#### Piktogrami za nevarnost



GHS07

#### Opozorilna beseda Pozor

#### Stavki o nevarnosti

H319 Povzroča hudo draženje oči.

#### Previdnostni stavki

P280

Nositi zaščitne rokavice / zaščito za oči.

P305+P351+P338

PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P337+P313

Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

P501

Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

(nadaljevanje na strani 2)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 06.07.2021

Številka različice 3

Sprememba: 06.07.2021

**Trgovsko ime: calgonit ER soft**

**2.3 Druge nevarnosti**  
**Rezultati ocene PBT in vPvB**  
**PBT:** Ni uporaben.  
**vPvB:** Ni uporaben.

(nadaljevanje od strani 1)

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.2 Zmesi

##### Nevarne sestavine:

CAS: 56-81-5 EINECS: 200-289-5	glicerin snov z mejno vrednostjo za izpostavljenost na delovnem mestu na ravni Skupnosti	5-15%
CAS: 68891-38-3 NLP: 500-234-8 Reg.nr.: 01-2119488639-16	anionske površinsko aktivne snovi ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	< 1%
CAS: 97862-59-4	amfoterične površinsko aktivne snovi ⚠ Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412	<1%

##### Nevarne sestavine:

anionske površinsko aktivne snovi, amfoterne površinsko aktivne snovi	<5%
---	-----

**Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

**Splošni napotki:** S proizvodom onesnaženo oblačilo nemudoma odstraniti.

**v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.

**če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.

**če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**če snov zaužijemo:**

Izprati usta in piti obilo vode.

Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1 Sredstva za gašenje

##### Ustrezna sredstva za gašenje:

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.

#### 5.3 Nasvet za gasilce

**Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

### ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** ni določen

**6.2 Okoljevarstveni ukrepi:** Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.

#### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Pobрати z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

Pobran material odstraniti v skladu s predpisi.

#### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

(nadaljevanje na strani 3)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 06.07.2021

Številka različice 3

Sprememba: 06.07.2021

**Trgovsko ime: calgonit ER soft**

 Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.  
 Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

(nadaljevanje od strani 2)

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Posebni ukrepi niso potrebni.  
**Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.

**7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**  
**Skladiščenje:**

**Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Varovati pred nizkimi temperaturami.

**Kategorija skladiščenja:** TRGS 510: LGK 12

**7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

#### 8.1 Parametri nadzora

**Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

**CAS: 56-81-5 glicerín**

MV (SI)	trenutna vrednost: 400 mg/m <sup>3</sup> dolgoročna vrednost: 200 mg/m <sup>3</sup> Inhalabilna frakcija, Y
AGW (DE)	dolgoročna vrednost: 200 E mg/m <sup>3</sup> 2 (I);DFG, Y

**Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.

#### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

**Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**

**Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Izoginiti se stiku z očmi.

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.

**Zaščito dihal** Ni potrebno.

**Zaščito rok** Zaščitne rokavice odporne proti kemikalijam (EN 374).

**Material za rokavice**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo.

Butilkavčik

Nitrilkavčuk

Priporočena debelina materiala:  $\geq 0,4$  mm

**Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

**Zaščito za oči/obraz** Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala.

**Ščitnik za telo:** Delovna zaščitna obleka.

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

**Splošne navedbe**

**Barva:**

brezbarven

**Vonj:**

skoraj brez vonja

**Mejne vrednosti vonja:**

ni določen

**Tališče/ledišče:**

ni določen

**Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča**

>100 °C

**Plamenišče:**

Ni uporaben.

**Temperatura samovžiga:**

Proizvod ni samovnetljiv.

**Temperatura razgradnje**

ni določen

**pH (10 g/l) pri 20 °C**

4,1

(nadaljevanje na strani 4)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 06.07.2021

Številka različice 3

Sprememba: 06.07.2021

**Trgovsko ime: calgonit ER soft**

(nadaljevanje od strani 3)

<b>Topnost voda:</b>	se popolnoma meša
<b>Gostota in/ali relativna gostota Gostota pri 20 °C:</b>	1,034 g/cm <sup>3</sup>

**9.2 Drugi podatki**

<b>Videz:</b>	
<b>Oblika:</b>	tekoč
<b>Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost</b>	
<b>Temperatura vnetišča:</b>	ni določen
<b>Sprememba stanja</b>	
<b>Kristalizacijska temperatura/ območje kristalizacije:</b>	ca. 0 °C
<b>Oksidativne lastnosti:</b>	ni določen

**Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

<b>Eksplzivni</b>	odpade
<b>Vnetljivi plini</b>	odpade
<b>Aerosoli</b>	odpade
<b>Oksidativni plini</b>	odpade
<b>Plini pod tlakom</b>	odpade
<b>Vnetljive tekočine</b>	odpade
<b>Vnetljive snovi v trdnem stanju</b>	odpade
<b>Samoreaktivne snovi in zmesi</b>	odpade
<b>Piroforne tekočine</b>	odpade
<b>Piroforne trdne snovi</b>	odpade
<b>Samosegrevajoče se snovi in zmesi</b>	odpade
<b>Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline</b>	odpade
<b>Oksidativne tekočine</b>	odpade
<b>Oksidativne trdne snovi</b>	odpade
<b>Organski peroksidi</b>	odpade
<b>Jedko za kovine</b>	odpade
<b>Desenzibilizirani eksplozivni</b>	odpade

### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

**10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**10.2 Kemijska stabilnost**
**Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**

Pri skladiščenju in postopanju v skladu z navodili se ne razgradi.

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

**11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
**Akutna strupenost** ni določen

**Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**
**CAS: 56-81-5 glicerol**

oralen	LD50	12.600 mg/kg (rat)
--------	------	--------------------

**Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Resne okvare oči/draženje**

Povzroča hudo draženje oči.

**Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 06.07.2021

Številka različice 3

Sprememba: 06.07.2021

**Trgovsko ime: calgonit ER soft**

(nadaljevanje od strani 4)

**Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

**Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

**12.1 Strupenost**

**Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

**PBT:** Ni uporaben.

**vPvB:** Ni uporaben.

**12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Za informacije o lastnostih endokrinih motenj glejte oddelek 11.

**12.7 Drugi škodljivi učinki**

**Drugi ekološki napotki:**

**Vrednost CSB:**

**Splošni napotki:**

Tenzid (i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene - na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

**13.1 Metode ravnanja z odpadki**

**Priporočilo:** Ob upoštevanju uradnih predpisov je treba pripeljati na mesto, kjer se posebno obravnavajo.

**Klasifikacijski seznam odpadkov**

02 00 00	ODPADKI IZ KMETIJSTVA, VRTNARSTVA, RIBOGOJSTVA, GOZDARSTVA, LOVA IN RIBIŠTVA TER PRIPRAVE IN PREDELAVE HRANE
02 05 00	Odpadki iz industrije mlečnih izdelkov
02 05 99	Odpadki, ki niso navedeni drugje

**Neočiščena embalaža:**

150110 Embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi

**Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

**Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

**14.1 Številka ZN in številka ID**

**ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

**14.2 Pravilno odpremno ime ZN**

**ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

**14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

**ADR, ADN, IMDG, IATA**  
**Kategorija** odpade

(nadaljevanje na strani 6)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 06.07.2021

Številka različice 3

Sprememba: 06.07.2021

**Trgovsko ime: calgonit ER soft**

(nadaljevanje od strani 5)

<b>14.4 Skupina embalaže ADR, IMDG, IATA</b>	odpade
<b>14.5 Nevarnosti za okolje:</b>	Ni uporaben.
<b>14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>	Ni uporaben.
<b>14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO</b>	Ni uporaben.
<b>Transport/drugi podatki:</b>	
<b>ADR</b>	-
<b>Prevozna skupina</b>	-
<b>UN "model regulation":</b>	odpade

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

**Direktiva 2012/18/EU**
**Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Uredba (ES) št. 1907/2006 PRILOGA XVII** Pogoji omejitve: 3

**Državni predpisi:**
**Stopnja ogrožanja vode:** KOV 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo.

**15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

**Relevantne norme**

H315 Povzroča draženje kože.

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Huda poškodba oči/draženje oči	Klasifikacija zmesi na splošno temelji na računski metodi ob uporabi spremenljivk v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.
--------------------------------	---

**Lista s podatki področja izstavitve:** Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

**Datum predhodne različice:** 26.05.2020

**Številka različice predhodne različice:** 2

**Okrajšave in akronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2

Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1

Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

Aquatic Chronic 3: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 3

**Viri 372938g**